

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 38 (1920)
Heft: 111

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 1. Mai
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedì, 1^{er} mai
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N^o 111

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N^o 111

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Erhöhung des Taranzschlages auf Zigarren und Zigaretten. — Boss' Grands Hotels Bär & Adler Palace A. G., Griedelwald. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Schweizerischer Arbeitsmarkt. — Schweizerische Nationalbank.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Relèvement de la tare additionnelle sur les cigares et cigarettes. — Bilans de sociétés anonymes. — Notices économiques sur la Grande-Bretagne. — Banque Nationale Suisse.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurreöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 u. 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden angefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (625^a)

Gemeinschuldner: Johni, Fritz, geb. 1899, Export in Uhren und Import von Bijouterie en gros und en détail, von Entlebuch (Luzern), in Zürich 1, Rennwegplatz 58 und Theaterstrasse 16.

Datum der Konkurseröffnung: 21. April 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Mai 1920, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai Nr. 16, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 31. Mai 1920.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Yverdon (623)

Faillie: Société anonyme des Carrières Romaines «Saccars», à Yverdon.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 avril 1920.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 10 mai 1920, à 2 heures après-midi, à l'Hotel de Ville, à Yverdon.

Délai pour les productions: 4 juin 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Land (613)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Furrer & Cie., Holzhandlung en gros, in Ostermündigen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 11. Mai 1920.

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (603)

Gemeinschuldnerin: Steinbrüche & Hartschotterwerke Leissigen A. G., in Leissigen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 11. Mai 1920.

Dor ausserordentliche Konkursverwalter: Rob. Wildi, Notar, Bern.

Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (610)

Failli: Hipp, Eugène, savonnerie, à Porrentruy.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours dès le 3 mai 1920.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (611/2)

Gemeinschuldner:

Firma J. V. Dery A.-G., Merkatorium, St. Gallen.

Brändle, J. B., Holzhändler, Löwengasse 10, St. Gallen.

Anfechtungsfrist: 5. bis 14. Mai 1920.

Kt. St. Gallen Konkursamt vom Seebezirk in Uznach (622)

Gemeinschuldnerin: Kommanditaktiengesellschaft Dr. Oesterreich & Cie., in Rapperswil.

Anfechtungsfrist: Vom 1. bis 10. Mai 1920.

Anfechtungsklagen beim Vermittleramt Rapperswil.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (621)

Failli: Lehmann, Philippe, épicerie, Rue de la Violette, 6.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 280.)

(L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (604)

Faillie: Société Immobilière des Escaliers du Marché, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 avril 1920, par ordonnance du président du tribunal civil du district de Lausanne.

Date de la suspension: 23 avril 1920, ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 10 mai 1920.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 u. 817.)

(L. P. 195, 196^a et 817.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (606)

Der unterm 24. April 1917 über Meier-Zeller, Theodor, Inhaber der Firma Th. Meier, Handel in Bureaumaschinen, Bureauapparaten und Bureauartikeln, Fabrikation naturreiner Fette, Oele und Extrakte, sowie von Futtermitteln, Knochenmehlen und einschlägigen Artikeln, Hutgrasse 2, eröffnete Konkurs ist zufolge gänzlicher Befriedigung sämtlicher Gläubiger durch Verfügung des Dreiergerichtes vom 19. April 1920 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (605)

Par ordonnance du 26 avril 1920, le président du tribunal civil du district de Lausanne, a accordé la réhabilitation de la Société Vaudoise des Hôtels et restaurants sans alcool, à Lausanne, dont la faillite avait été prononcée le 30 janvier 1915, tous les créanciers ont été désintéressés.

Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (617)

(Chambre commerciale)

Par jugement du 29 avril 1920, le tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Demaurex, Jean, négociant en vins, rue de la Synagogue, n^o 41, Genève.

Le débiteur a été réintégré dans la libre disposition de ses biens et réhabilité.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen (607)

Zuhanden der Konkursmasse Schild, Urs, Horlogerie, in Grenchen, werden Dienstag, den 18. Mai 1920, von nachmittags 2 Uhr an, in dessen Atelier (Café Bank), in Grenchen, öffentlich zwangweise zu jedem Preise gegen Barzahlung versteigert:

Furnitüren und Uhren: 10 cartons cadre nickel illusion radium, 10 rubis, 13 lig., 10 cartons ditto cambrée, 42 cartons nickel rond lent, et glace plates, 72 Stück plaqué or 10 $\frac{1}{2}$ lig., 3 Dutzend Finissages ancre 12 lig. inklusive Assortiments usw., 8 Dutzend Silbergehäuse 12 lig., 10 Kartons Silber carré 13 lig., 2 Kartons Golduhren, 14 Kt. 10 $\frac{1}{2}$ lig., 18 cartons montres carrées nickel, 72 Dutzend Schalen, nickel, 13 lig., mouvements, Spirale, Viroles, Barillets, Couronnes, Zeiger, Rochets, Balancier, Replage, Fourchets, Finissages, Cadrans, Metallschalen, Silberschalen Calottes, ferner Bureauartikel: Schachteln, Tinte, Fakturenbücher, Etiketten, Papierkorb, Schirmständer, ein grösseres Quantum Kartons, neu, Lederbracelets-Bänder, Stempel, 1 Bleistiftspitzmaschine, Geschäftsbücher; Mobiliar und Maschinen: eine Anzahl Etabli, Uhrmacherstühle, elektrische Guingets, Arrondiermaschinen, 1 Eisenofen mit Rohr, 1 Schreibpult, 1 harthölzerner Tisch, 1 Tragofen, 1 elektrische Lampe, Tableaux, Bureausessel, 1 Kassarschrank, 1 Divan, Ladengestell, Waschbecken, 1 Poliertour, Radiumpulver, 1 Velo Cosmo u. a. m.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (608)

Faillie: Société Industrielle du Bois, société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 2 juin 1920, à 10 heures du matin, dans les bureaux de l'office des faillites, Place de la Taconnerie, 7.

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont situés dans la commune de Carouge, et consistent en:

La parcelle 1839, d'une surface de 20 ares, sur laquelle existe, rue Caroubiers, les bâtiments suivants:

- N^o 674, d'une surface de 800 mètres, servant d'atelier pour le travail du bois, avec sous-sol pour le passage des transmissions, rez-de-chaussée, bétonné et cimenté, et premier étage; construit en maçonnerie;
- n^o 1462, d'une surface de 98 mètres, villa servant de logement, construite en maçonnerie, et comprenant 3 pièces, avec chambre de bain installée, W.-C., caves et greniers;
- n^o 1459, d'une surface de 37 mètres, salle de machines;
- n^o 1460, d'une surface de 99 mètres, chaufferie;
- n^o 1461, d'une surface de 5 mètres, cheminée;
- n^o 1463, d'une surface de 42 mètres, étuve.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, et tous objets, machines et matériel d'exploitation désignés à l'inventaire sous les nos 2 à 7, 16, 17, 19, 20, 48 à 52, 58 à 63, 70, 72 à 77, 81, 82, 86 à 88, 97, comme accessoires d'immeubles, sans exception ni réserve.

Mise à prix: Les fonds à vendre ne pourront être adjugés au dessous de la mise à prix totale de deux cent soixante quatre mille deux cent quarante francs, montant de l'estimation, soit: immeubles fr. 210,000, accessoires fr. 54,240.

Avis: L'état des charges, tel qu'il résulte de l'état de collocation et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Bern *Gerichtspräsident II von Bern* (614)

Schuldner: Aellig, Gottlieb, gew. Spezierer, im Stöckacker-Bümpf.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 26. April 1920.

Sachwalter: Hofer, Konkursbeamter, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit dem 21. Mai 1920, schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 5. Juni 1920, vormittags 10 Uhr, im Amthaus in Bern, Parterre, Zimmer Nr. 1.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Konkursamtes Bern-Land.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (616)

Schuldnerin: Firma Bühlmann & Müller, Konservenfabrik, Neustadtstrasse Nr. 6, in Luzern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 24. April 1920.
Sachwalter: Louis Bannwart, Inkasso- und Sachwalterbureau, Weinmarkt Nr. 18, in Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 20. Mai 1920.
Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Juni 1920, nachmittags 1½ Uhr, im Restaurant «Dubeli», I. Etage, in Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 27. Mai 1920 an, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Davos* (615)

Schuldnerin: Aktiengesellschaft Sanatorium Guardaval, Davos-Dorf.

Datum der Bewilligung der Stundung: 27. April 1920.
Sachwalter: Hans Laely, Davos-Platz.

Eingabefrist: Bis 17. Mai 1920, schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 10. Juni 1920, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Davos.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters.

Ct. del Ticino *Distretto di Mendrisio* (626)

Debitrice: S. A. C. Mori & C., di Ligornetto.

Data del Decreto: 23 aprile 1920.
Commissario del Concordato: Isidoro Antognini, a Chiasso.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 25 maggio 1920 sotto la comminatoria di cui all' art. 300 l. f. e. f.

Assemblea dei Creditori: 10 giugno 1920 alle ore 2 pom. nello Studio del Commissario in Chiasso.

Esame degli atti: Dal 31 maggio p. v. presso il Commissario.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (649)

Débiteurs: Garin et Lugin, société en nom collectif, en liquidation, commerce de primeurs en gros, Rue Pictet de Bock, à Plainpalais.

Date du jugement accordant le sursis: 29 avril 1920.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 21 mai 1920.
Assemblée des créanciers: Mercredi, 16 juin 1920, à 10 heures du matin, à Genève, Place de la Taconnerie, 7.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 6 juin 1920.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (620)

Par jugement du 27 avril 1920, le tribunal a prorogé de deux mois le sursis accordé de 6 mars 1920 à U. H. Hiltbrand et C^e, établissement de constructions électriques, Rue Jacques-Dalphin 35, à Carouge.

L'assemblée des créanciers est fixé au mardi, 22 juin 1920, à 10 heures du matin, et aura lieu salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7, à Genève.

Le commissaire au sursis: F. Lecoultré.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 804 u. 817.)

(L. P. 804 et 817.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schwyz *Gerichtspräsident von Schwyz* (602)

Vor Bezirksgericht Schwyz findet die Verhandlung betreffend das Gesuch um Bewilligung der Nachlass- und Pfandstundung des Eborle, Ambros, Hotel Frohnalp, in Morschach, Samstag, den 8. Mai 1920, vormittags 9 Uhr, im Rathaus in Schwyz, statt.

Hypothekar- und Kurrentgläubiger, sowie Faustpfandgläubiger werden zwecks Wahrung ihrer Rechte zu dieser Verhandlung eingeladen. Die Expertengutachten sowie die übrigen Akten liegen in der Bezirksgerichtskanzlei Schwyz zur Einsichtnahme der Gläubiger auf.

Ct. de Vaud *Président du tribunal du district d'Aigle* (609)

Vous êtes cité à comparaître à l'audience du président du tribunal du district d'Aigle, fixée au samedi, 15 mai 1920, à 8 heures du matin, à la salle du tribunal, Maison de Ville, à Aigle, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Hubacher, Fritz, négociant, à Villeneuve.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 808.)

(L. P. 808.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (618)

Der von Schär, Frédéric, Librairie Suisse, in Aarau, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag zu 20 % ist vom Bezirksgericht Aarau am 28. April 1920 bestätigt worden.

Aarau, den 29. April 1920.

Namens des Bezirksgericht Aarau,

Der Präsident: Dr. Aug. Ernst.

Der Gerichtsschreiber: Isler.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Trachselwald

1920. 25. Februar. Unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft Lützelflüh hat sich mit Sitz in Grünematt, Gde. Lützelflüh, eine Genossenschaft gebildet, welche bezweckt: die bestmögliche Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes durch vorteilhaften Ankauf der Bedarfsartikel und Verwertung der Produkte, Schutz der Mitglieder vor Uebervorteilung, Verminderung der Produktionskosten; sie kann ihre Tätigkeit aber auch auf andere Gebiete der Land- und Volkswirtschaft ausdehnen. Ein weiterer, insbesondere finanzieller Gewinn wird nicht bezweckt. Mitglied kann jeder ehrenfähige Bürger sein, der keiner gleichartigen Genossenschaft angehört. Die Aufnahme erfolgt durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung und eigenhändige Unterzeichnung der Statuten. Jedes Mitglied hat ein von der Genossenschaftsversammlung festzusetzendes Eintrittsgeld zu entrichten, das bis auf weiteres Fr. 5 beträgt. Die Betriebskosten werden aus dem Warenverkehr bestritten. Die Mitgliedschaft geht verloren: a) durch freiwilligen Austritt, der aber nur auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen kann und wenigstens drei Monate vorher schriftlich erklärt werden muss; b) durch Ausschluss seitens der Genossenschaftsversammlung wegen Nichterfüllung der statutarischen Pflichten; c) durch Verlust der bürgerlichen Ehrenfähigkeit; d) durch den Tod, es bleibt jedoch den Erben unter Zustimmung des Vorstandes freigestellt, an die Stelle des Verstorbenen zu treten. Im übrigen verlieren die ausscheidenden Mitglieder, bzw. deren Erben jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Die Mitglieder haften persönlich für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft gemäss Art. 689 ff. O. R. Aus den Provisionen, Eintrittsgeldern und Bussen soll ein Reservefonds gebildet werden; dessen Höhe die Genossenschaftsversammlung bestimmt. Die Organe der Genossenschaft sind: die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand, die Geschäftskommission und die Rechnungsprüfungscommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär, dem Kassier und drei Beisitzern; dem Sekretär kann auch das Kassieramt übertragen werden. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär kollektiv zu zweien. In den Vorstand sind gewählt worden: als Präsident: Armin Bärtschi, von Lützelflüh, Landwirt, in der Gumpersmühle; als Vizepräsident: Fritz Meister, von Sumiswald, Landwirt, im Waldhaus; als Sekretär: Gottfried Lerch, Sägereibesitzer, von Oeschenschach, in Grünematt; als Kassier und Geschäftsführer: Hans Joss, von Arni bei Biglen, Wirt, in Grünematt; als Beisitzer: Alfred Gammeter, von Lützelflüh, Landwirt, in Flühlen; Gottfried Kläsi, von Luchsingen (Kt. Glarus), Landwirt, im Dürr, und Friedrich Steffen, von Lützelflüh, Landwirt, auf dem hintern Ellenberg; alles Gde. Lützelflüh.

Uri — Uri — Uri

1920. 30. Januar. Unter dem Namen Milchverwertungs-Genossenschaft Altdorf besteht mit Sitz in Altdorf eine Genossenschaft von unbestimmter Dauer nach Titel 27 des Obligationenrechts zum Zwecke der Wahrung und Förderung der Interessen der Milchproduzenten und des Ankaufes und der Vermittlung landwirtschaftlicher Bedarfsartikel. Die Statuten datieren vom 2. Dezember 1919. Als Mitglied kann jeder aufgenommen werden, der in der Gemeinde Altdorf oder angrenzender Liegenschaft landwirtschaftlichen Betrieb ausübt. Die Aufnahme erfolgt durch den Vorstand, durch schriftliche Beitrittserklärung und Unterzeichnung der Statuten. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Konkurs, Ausschluss oder Tod. Der Austritt ist nur auf Ende Dezember nach dreimonatiger schriftlicher Kündigung statthaft. Ausscheidende verlieren jeden Anspruch am Vereinsvermögen. Die Mitglieder haften persönlich und gegenseitig für Genossenschaftsanleihen, welche von der Generalversammlung beschlossen werden. Im übrigen haften nur das Vermögen der Genossenschaft. Dieselbe beschafft sich ihre finanziellen Mittel durch Eintrittsgelder und Jahresbeiträge; letztere betragen dormalen 5 Rappen pro 100 Liter Milch, die zur Verwertung gelangen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die im November stattfindende Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern, kann aber auf sieben erhöht werden. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Franz Furrer, Bürgerverwalter, von Erstfeld, Präsident; Johann Stadler, Gemeinderat, von Bürglen, Vizepräsident; Karl Furrer-Marty, Schachenmatt, von Attinghausen, Kassier; Alois Indergard, bei der Station, von Altdorf, Sekretär; Alois Müller, Gründli, von Bürglen, Beisitzer; alle Landwirte und wohnhaft in Altdorf.

Glarus — Glaris — Glarona

1920. 12. April. Unter dem Namen Verband Glarnerischer landwirtschaftlicher Vereinigungen (Kantonaler Bauernverband) bildet sich auf unbestimmte

Zeit eine Genossenschaft, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Engi (Glarus). Die Statuten der Genossenschaft datieren vom 20. Januar 1918. Der Verband bezweckt: a) Hebung und Förderung der Landwirtschaft in ihren verschiedenen Zweigen; b) Behandlung von Tagesfragen politischer Natur; c) Mitwirkung bei den Bestrebungen zur Förderung der Landwirtschaft in genossenschaftlicher wie überhaupt in wirtschaftspolitischer Natur, insbesondere auch Förderung des gemeinsamen Einkaufs und Vertriebs von landwirtschaftlichen Artikeln und Produkten; d) Stellungnahme zur landwirtschaftlichen Gesetzgebung von Bund und Kanton, insbesondere in bezug auf Handel und Verkehr mit landwirtschaftlichen Artikeln und Produkten. Die Mitgliedschaft des Verbandes können erwerben: alle landwirtschaftlichen Vereine, landwirtschaftlichen Genossenschaften und Vereinigungen des Kantons Glarus, welche die landwirtschaftlichen Interessen verfolgen. Das Eintrittsgeld beträgt für jede Vereinigung Fr. 10. Die allfällige Festsetzung eines Jahresbeitrages steht der Abgeordnetenversammlung zu. Die Mitgliedschaft erlischt infolge schriftlicher Austrittserklärung, welche an den Präsidenten des Verbandes mittelst eingeschriebenen Briefes zu richten ist, unter Beobachtung einer sechsmonatigen Kündigungsfrist je auf Schluss des Rechenjahres. Vereinigungen, welche dem Zweck der Vereinigung in irgend einer Weise zuwiderhandeln, ihren statutarischen Verpflichtungen, den Beschlüssen der Abgeordnetenversammlung und den Anordnungen des Verbandsvorstandes nicht nachkommen, können auf Antrag des Vorstandes von der Abgeordnetenversammlung vom Verbands ausschlossen werden. Ausgetretene und ausgeschlossene Vereinigungen verlieren jeden Anspruch am Vermögen des Verbandes. Sie haften für alle bis zu ihrem Ausscheiden eingegangenen Verbindlichkeiten des Verbandes. Für die Verbindlichkeiten, welche die Genossenschaft als solche gegenüber Dritten zu erfüllen hat, haften die Verbandsmitglieder solidarisch. Für die Verbindlichkeiten aus dem direkten Geschäftsverkehr einzelner Verbandsmitglieder mit Dritten übernimmt der Verband gar keine Haftung. Der jeweilige Jahresgewinn wird als Betriebskapital des Verbandes verwendet, bis letzterer genügend eigene Betriebsmittel besitzt, nachher beschliesst die Abgeordnetenversammlung über die Verwendung des jährlichen Reingewinnes. Die Organe des Verbandes sind: a) die Abgeordnetenversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren; d) allfällige ferner zu bezeichnende Unterkommissionen. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Ernst Blumer, Landwirt, von und in Engi, Präsident; David Stüssi, Tagewogt, von und in Haslen, Vizepräsident und Aktuar; Eduard Widmer, Erzieher, von Heimiswil (Kanton Bern), in Niederurnen, Kassier; Balthasar Aepli-Beginger, Landwirt, von und in Ennonda; Balthasar Landolt, Landwirt, von und in Näfels; Jakob Lienhard-Oswald, Landwirt, von und in Bilten; Oswald Rhyner, Verwalter, von und in Elm; Balthasar Menzi, Hotelier, von und in Filzbach; David Heiz-Schiesser, Landwirt, von und in Rütli-Braunwald; Jakob Schlittler-Madöri, Landwirt, von und in Niederurnen. Der Präsident oder der Vizepräsident, welcher gegenwärtig zugleich Aktuar ist, führen mit dem Kassier die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friborg
Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Horlogerie, bijouterie, réparations. — 1920. 26. avril. Le chef de la maison **Henri Pasquier**, à la Tour-de-Trême (F. o. s. du c. du 28 août 1919, n° 206, page 1511), a transféré son siège et son domicile à Bulle, au passage de l'Union.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Bétail et primeurs. — 28 avril. Le chef de la maison **Albin Verdon**, à St-Aubin, qui a commencé le 1^{er} janvier 1919, est Albin Verdon, feu Paul, de et à St-Aubin. Commerce de bétail et primeurs.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Grenchen

An- und Verkauf von Prämiobligationen. — 1919. 31. Dezember. Unter der Firma **Genossenschaft Schmelzi** hat sich mit Sitz in Grenchen eine Genossenschaft gebildet, welche den An- und Verkauf von Prämiobligationen usw. zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 7. Juni 1919 festgestellt worden. Solange mindestens fünf Genossenschafter den Willen bekunden, als Genossenschaft fortzubestehen, kann dieselbe nicht aufgelöst werden. Die Genossenschaft besteht im Maximum aus 12 Mitgliedern. Mitglied kann jedermann werden, wenn sein Aufnahmegesuch von der Monatsversammlung der Mitglieder angenommen worden ist. Die Mitgliedschaft ist nur mit Zustimmung der Monatsversammlung übertragbar. Wird die Uebertragung nicht bewilligt oder ein Mitglied ausgeschlossen oder tritt ein Mitglied aus, so hat es Anspruch auf 80 % des Genossenschaftsvermögens auf seinen Anteil berechnet. Scheidet ein Mitglied durch Tod aus, so können die gesetzlichen Erben die Ansprüche nach § 7 der Genossenschaftsstatuten geltend machen oder es kann ein Nachkomme des verstorbenen Mitgliedes die Mitgliedschaft übernehmen, mit gleichen Rechten und Pflichten. Es steht im Belieben der Mitgliederversammlung eine solche Uebernahme zu genehmigen oder nicht. Das Betreffende aus dem Anspruch des durch Tod ausgeschiedenen Mitgliedes ist sechs Monate naehher zahlbar. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, schriftliche Austrittserklärung, Ausschluss oder Konkurs des Genossenschafters. Das unentschuldigte Fernbleiben von der Versammlung wird mit Fr. 2 bestraft; die Bussengelder fallen in eine besondere Kasse. Der Ausschluss wie der Austritt eines Genossenschafters kann an jeder Versammlung erfolgen, wenn das Mitglied mit den statutarischen Verpflichtungen im Rückstande sich befindet, oder im allgemeinen die Genossenschaftsinteressen verletzt. Beim freiwillig austretenden Mitgliede muss der Austritt genehmigt werden. Die Finanzen werden beschafft: a) durch Erheben eines Eintrittsgeldes von Fr. 20 im Minimum; b) durch Einzug eines monatlichen Beitrages von Fr. 10 pro Mitglied; c) durch Aeuferung der Kasse mit den unter Fr. 500 betragenden Gewinne auf Prämiobligationen- oder Liegenschaftengeschäften usw.; d) durch die von der Generalversammlung beschlossenen Extrabeiträge; e) durch andere Einnahmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Bei Liegenschaftankäufen hat jedes Genossenschaftsmitglied als Solidarbürge zu unterzeichnen. Die Gewinnberechnung und Bilanzaufstellung erfolgt nach Art. 656 des schweiz. Obligationenrechts. Der Gewinn wird nach Köpfen verteilt, und zwar jährlich, gestützt auf die aufgestellte Bilanz. Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung und der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Albert Tschui, Uhrenmacher, von und in Grenchen, Präsident; Walter Schild, Schuhmacher, von und in Grenchen; Vizepräsident; Adolf Ritter, von Hasle bei Burgdorf, Uhrenmacher, in Grenchen; Aktuar; Adolf Schild, Schuhhandlung, von und in Grenchen, Kassier, und Numa Knöpfli, von Ossingen (Zürich), Schalenmacher, in Grenchen, Beisitzer.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Manufakturwaren. — 1920. 13. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **C. Napp & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 41 vom 18. Februar 1913, Seite 282), Manufakturwaren, hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Nunnenmacher & Co.», in Basel.

Unfall- und Haftpflicht-Versicherung. — 26. April. Die Firma **Hoffmann & Gruber**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 179 vom 2. August 1916, Seite 1214), Generalagentur der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Abteilung für Unfall und Haftpflicht, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Bachlettenstrasse 50.

Autocamionnage. — 26. April. **Karl Junge**, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Basel, und **Karl Kühner**, württembergischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Schopfheim (Baden), haben unter der Firma **Junge & Kühner**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1920 beginnt. Autocamionnage. Obere Rebasse 17.

Holz, Kohlen und technische Bedarfsartikel. — 26. April. Die Firma **W. Schräml & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 249 vom 19. Oktober 1918, Seite 1630), Handel in Kohlen, Holz und technischen Bedarfsartikeln, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Liesbergerstrasse 15.

Photographisches Atelier. — 26. April. Inhaber der Firma **Oskar Wilczel**, in Basel, ist **Oskar Wilczel-Bonhard**, von und in Basel. Photographisches Atelier. Freiestrasse 45.

Industrieerzeugnisse aller Art, insbesondere Schuhe und Lederwaren u. dergl. — 26. April. **Jacques Guggenheim**, von Oberrindigen (Aargau), wohnhaft in Basel, und **Julius Althof**, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Baden (Aargau), haben unter der Firma **J. Guggenheim & Cie**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1920 beginnt. Vertretungen und Handel in Industrieerzeugnissen aller Art, insbesondere in Schuhe- und Lederwaren und den damit verwandten Artikeln. Spalenring 144.

Bankgeschäft. — 27. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **La Roche & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 158 vom 5. Juli 1918, Seite 1107), Bankgeschäft, erteilt Kollektivprokura an **Ernst Salathe-Schenk**, von Seltisberg (Basel-Land); **Albert Varin**, von Basel, und **Gustav Kettner-Stoekle**, von Basel, alle 3 wohnhaft in Basel, in der Weise, dass dieselben unter sich kollektiv zu zweien, zur rechtsverbindlichen Prokuraunterschrift namens der Gesellschaft befugt sind.

Agentur, Kommission, Presstorf, Torfmüll und Torfextrakt für Bäder. — 27. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Baumgartner & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 146 vom 20. Juni 1919, Seite 1078), Agentur und Kommission, Fabrikation von Presstorf, Torfmüll und Torfextrakt für Bäder, erteilt Prokura an **Friedrich Mauch**, badischen Staatsangehöriger, wohnhaft in Basel.

Zentralheizungen. — 28. April. Die Firma **J. Ruckstuhl**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 294 vom 22. August 1901, Seite 1173), Fabrik für Zentralheizungen, erteilt Prokura an **Adolf Meyre**, von und in Basel.

Wirtschaft. — 28. April. Die Firma **Jkb. Emil Spreuermann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 161 vom 26. Juni 1907, Seite 1146), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Dornacherstrasse 113.

Stahlwaren. 28. April. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schmitz & Tschudin**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 133 vom 6. Juni 1919, Seite 975), Handel in Stahlwaren en gros, ist durch richterliche (Präsidial-)Verfügung vom 27. April 1920 dem Gesellschafter **Wilhelm Schmitz-Kaiser**, preussischen Staatsangehöriger, wohnhaft in Basel, das Vertretungsrecht für die Kollektivgesellschaft «Schmitz & Tschudin» entzogen worden.

Lebensmittel. — 28. April. Die Firma **Joh. Handschin**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1917, Seite 1390), Handel in Lebensmitteln, ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen.

28. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Leicht- und Hartsteinwerke Willaringen A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 121 vom 6. Mai 1914, Seite 898), hat zu einem Direktor gewählt: **Friedrich Baumgartner, jun.**, Kaufmann, von Säckingen (Baden), wohnhaft in Egg (Baden), und zwar mit Einzelunterschrift. Die Unterschrift des **Heinrich Hollenweger**, als Delegierter des Verwaltungsrates und diejenige des **Ludwig Rudolph**, als Direktor, ist erloschen. Die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führen nunmehr der bisher kollektiv zeichnende **Friedrich Baumgartner-Villingen**, als Delegierter des Verwaltungsrates, und obiger **Friedrich Baumgartner, junior**, als Direktor.

Bergwerks- und Hüttenprodukte usw. — 28. April. In der Firma **Carl Spaeter Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 302 vom 16. Dezember 1919, Seite 2214 und dortige Verweisungen), Handel in Bergwerks- und Hüttenprodukten etc., ist die an **Max Lauffer** erteilte Prokura erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1920. 27. April. Aus dem Vorstande der **Ziegenzüchtgenossenschaft Neunkirch**, in Neunkirch (S. H. A. B. Nr. 104 vom 3. Mai 1918, Seite 719), sind der Vizepräsident **Heinrich Wolf** und der Aktuar **Albert Murbach** ausgeschieden und die Unterschrift des letzteren erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: zum Vizepräsidenten: **Jakob Blum**, Strassenwart, von und in Neunkirch; zum Aktuar: **Emil Widmer**, Former, von Sumiswald (Bern), in Neunkirch, welcher kollektiv mit dem Präsidenten des Vorstandes für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt, und an Stelle des ausgeschiedenen **Andreas Birnbaumer** zum Beisitzer: **Peter Wehrli**, Bahnangestellter, von Allensbach bei Konstanz (Baden), in Neunkirch.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1919. 4. Dezember. Unter dem Namen **Milchproduzenten-Genossenschaft Rheineck** besteht mit Sitz in Rheineck auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft nach Titel 27 des schweiz. O. R., bestehend aus Milchproduzenten, zum Zwecke bestmöglicher Verwertung, bzw. gemeinsamen Verkaufs der Milch. Die Statuten datieren vom 5. April 1919. Die Genossenschaft sucht einen den Produktionskosten entsprechenden Milchpreis zu sichern, sei es durch den Selbstbetrieb einer Käseerei oder Molkerei oder durch den Verkauf der Milch an Konsumenten oder Drittpersonen. Sie fördert die Produktion einer realen und gesundheitlich einwandfreien Milch. Die Genossenschaft beginnt ihre Tätigkeit mit der Genehmigung der Statuten. Sie wird als Genossenschaft mit beschränkter Haftpflicht in das Handelsregister eingetragen. Die Genossenschaft ist Mitglied des Milchproduzenten-Verbandes Rheintal-Appenzell. Die Mitgliedschaft erlangen Milchproduzenten durch eine schriftliche Eintrittserklärung. Ins Handelsregister eingetragene Milch- und Käseereigenossenschaften werden auf Grund der Beschlüsse ihrer Hauptversammlung aufgenommen. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Konkurs, Austritt, Ausschluss oder Tod. Der Austritt ist nur auf Ende Dezember nach vorausgegangener dreimonatiger schriftlicher Kündigung statthaft. Ausscheidende verlieren den Anspruch auf das Verbandsvermögen und haften für ein während ihrer Mitgliedschaft entstandenes Betriebsdefizit nach Massgabe der eingelieferten Milch, bzw. der beitragspflichtigen Kuhzahl. Die Genossenschaft beschafft sich ihre finanziellen Mittel durch Eintrittsgelder und Jahresbeiträge, die durch die Hauptversammlung festgesetzt werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Verbandsvermögen. Ein eventuell entstehendes Betriebsdefizit wird durch die Mitglieder nach Massgabe der eingelieferten Milch, bzw. der beitragspflichtigen Kuhzahl gedeckt. Die Statuten finden sinngemässe Anwendung. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung; b) der Vorstand von 3–7 Mitgliedern; c) die Rechnungsrevisoren. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Der Vorstand besteht zur-

zeit aus folgenden Mitgliedern: Arnold Keller, von Walzenhausen, Präsident; Karl Seiz, von Rheineck, Vizepräsident; Adolf Sonderegger, von Balgach, Aktuar; Paul Züst, von Lutzenberg, Kassier; Anton Lutz, von Thal; Heinrich Heller, von Thal, und Konrad Lutz, von Rheineck; alle Landwirte, in Rheineck.

1920. 17. Januar. Unter dem Namen **Milchgenossenschaft Balgach** besteht mit Sitz in Balgach auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft nach Titel 27 des schweizer. O. R., bestehend aus Milchproduzenten, zum Zwecke bestmöglicher Verwertung, bzw. gemeinsamen Verkaufs der Milch. Die Statuten datieren vom 28. Dezember 1919. Die Genossenschaft sucht einen den Produktionskosten entsprechenden Milchpreis zu sichern, sei es durch den Selbstbetrieb einer Käseerei oder Molkerei oder durch den Verkauf der Milch an Konsumenten oder Drittpersonen. Sie fördert die Produktion einer realen und gesundheitlich einwandfreien Milch. Die Genossenschaft beginnt ihre Tätigkeit mit der Genehmigung der Statute. Sie wird als Genossenschaft mit beschränkter Haftung in das Handelsregister eingetragen. Die Genossenschaft ist Mitglied des Milchproduzenten-Verbandes Rheintal-Appenzell. Die Mitgliedschaft erlangen Milchproduzenten durch eine schriftliche Eintrittserklärung. Ins Handelsregister eingetragen sind Milch- und Käsegenossenschaften werden auf Grund der Beschlüsse ihrer Hauptversammlung aufgenommen. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Konkurs, Austritt, Ausschluss oder Tod. Der Austritt ist nur auf Ende Dezember nach vorausgegangenem, dreimonatlicher, schriftlicher Kündigung statthaft. Ausscheidende verlieren den Anspruch auf das Verbandsvermögen und haften für ein während ihrer Mitgliedschaft entstandenes Betriebsdefizit nach Massgabe der eingelieferten Milch, bzw. der beitragspflichtigen Kuhzahl. Die Genossenschaft beschafft sich ihre finanziellen Mittel durch Eintrittsgelder und Jahresbeiträge, die durch die Hauptversammlung festgesetzt werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Verbandsvermögen. Ein eventuell entstehendes Betriebsdefizit wird durch die Mitglieder nach Massgabe der eingelieferten Milch, bzw. der beitragspflichtigen Kuhzahl gedeckt. Die Verbandsstatuten finden sinngemässe Anwendung. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung; b) der Vorstand von 3–7 Mitgliedern; c) die Rechnungsrevisoren. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Conrad Nüesch, Präsident; Meinrad Sonderegger, Vizepräsident und Aktuar, und Johann Jakob Nüesch, Kassier; alle Landwirte, von und in Balgach.

27. April. **Konsumverein Uzwil und Umgebung, Genossenschaft** mit Sitz in Uzwil, Gde. Henau (S. H. A. B. Nr. 157 vom 3. Juli 1919, Seite 1167). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident der Betriebskommission Anton Kälin und der Aktuar Johann Loepe ausgeschieden. An deren Stelle wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Buchschacher, Schreiner, von Eriswil, in Uzwil, und Emil Naef, Landwirt, von Henau, in Algentshausen. Der Vizepräsident Fridolin Obrist wurde zugleich als Präsident der Betriebskommission gewählt. Aktuar ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Karl Geschwend, Kaufmann, von Altstätten, in Uzwil. Kassier ist Arnold Kühnis, von Oberriet, in Oberuzwil. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv je zu zweien Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Verwalter und der Präsident der Betriebskommission.

Stickerbedarfsartikel und Ferggeroi usw. — 27. April. Die Firma **Max Reuthebuch**, Stickerbedarfsartikel und Ferggeroi, Grosshandel in Nöhfen, in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1917, Seite 1254), erteilt Einzelprokura an Frau Anna Reuthebuch, von und in Rebstein.

Tapezierer. — 27. April. Der Inhaber der Firma **A. Hillebrand**, Tapeziergeschäft und Korsetzgeschäft, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1917, Seite 1686), hat den letztern Geschäftszweig aufgegeben.

Hadern. — 27. April. Die Firma **Georg Fust im Zeigle b. Bazenheid**, Hadernhändler, in Bazenheid, Gde. Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1917, Seite 83), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes erloschen.

Stickeri. — 27. April. Die Firma **A. Möhrli**, Stickerfabrikation, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 35 vom 4. Februar 1899, Seite 138), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. April. Die Firma **Heinrich Stahel**, Gartenbaugeschäft, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 228 vom 28. September 1916, Seite 1477), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Leihkassa Balgach**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 258 vom 28. Oktober 1919, Seite 1890), hat in der Hauptversammlung vom 5. April 1919 eine Revision der Statuten vorgenommen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100, welche auf den Namen lauten. Die Vollzahlung ist durch die Generalversammlung vom 27. März 1920 festgestellt worden. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen bleiben zu Recht bestehen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Jean Knöpfel, von Hundwil, in Balgach, Präsident; Alfred Sonderegger, Kaufmann, von und in Balgach; Jakob Schmidheiny, Ingenieur, von Balgach; in Heerbrugg-Balgach; Emil Nüesch, Kaufmann, von und in Balgach, und Alfred Ritz, Werkmeister, von Balgach, in Heerbrugg-Balgach.

Aargau — Argovle — Argovia Bezirk Aarau

1920. 28. April. Unter der Firma **Krankenkasse Muenen** hat sich mit Sitz in Muenen eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes bezweckt, ihre Mitglieder nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit in Krankheitsfällen zu unterstützen. Sie gewährt den Hinterlassenen von verstorbenen Mitgliedern ein Sterbegeld. Die Statuten sind am 30. November 1919 festgestellt worden. Genussberechtigtes Mitglied kann jede im Tätigkeitsgebiet der Kasse sich dauernd aufhaltende Person werden: a) wenn sie über 14 Jahre, aber nicht mehr als 45 Jahre alt, gesund und ohne solche Gebrechen ist, die sie an der Berufsausübung hindern könnten; b) wenn sie überdies nicht schon mehr als bei einer andern Krankenkasse versichert ist; c) wenn sie nicht für den Krankheitsfall so gestellt ist, dass ihr aus der Versicherung bei der Kasse ein Gewinn erwachsen würde. Der Eintritt ist schriftlich zu erklären, durch ihn werden die Statuten und Reglemente anerkannt. Für eine nicht handlungsfähige Person hat die Eintrittserklärung durch ihren gesetzlichen Vertreter zu erfolgen. Die Mitgliedschaft beginnt nach Bezahlung des ersten Monatsbeitrages und des Eintrittsgeldes. Das Eintrittsgeld beträgt: 14. bis 20. Altersjahr Fr. 1; 21. bis 30. Altersjahr Fr. 3; 31. bis 40. Altersjahr Fr. 5; 41. bis 45. Altersjahr Fr. 8. Erfolgt die Bezahlung nicht innert Monatsfrist nach der Aufnahme, so wird die letztere wirkungslos. Für Personen, die in Ausübung der gesetzlichen Freizügigkeit in die Kasse übertreten wollen, finden die Vorbehalte betreffend Gesundheitszustand und Höchstalter keine Anwendung. Für Personen, die kraft eines von der Kasse abgeschlossenen Vertrages in die Kasse ein- oder übertreten wollen, gelten die vertraglich festgelegten Aufnahmebedingungen. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Tod, überdies: a) infolge Wegzugs aus dem Tätigkeitsgebiet der Kasse; die bisherigen, ausserhalb des Tätigkeitsgebietes der Kasse, aber innerhalb der Schweiz wohnenden Mitglieder können auch fernerhin Mitglieder der Kasse bleiben; b) durch den Austritt; c) durch den Ausschluss. Ein genussberech-

tigtes Mitglied kann ausgeschlossen werden: a) wenn seine Genussberechtigung erschöpft ist; b) wenn es oder sein gesetzlicher Vertreter die Anzeigepflicht verletzt; c) wenn es ohne Zustimmung der Verwaltung in eine andere Kasse tritt und auf erfolgte Aufforderung hin aus derselben nicht wieder austritt; d) wenn es oder sein gesetzlicher Vertreter mit der Zahlung der Beiträge trotz Mahnung mehr als 6 Monate im Rückstande ist; e) wenn es oder sein gesetzlicher Vertreter die Kasse unredlich ausbeutet oder auszubehuten versucht; f) wenn es durch betrügerische oder falsche Angaben die Kasse schädigt oder gegen das Interesse der Genossenschaft arbeitet; g) wegen liederlichen, oder die Gesundheit gefährdenden Lebenswandels; h) wegen Widersetzlichkeit gegen Beschlüsse der kompetenten Organe. Der Ausschluss erfolgt durch den Vorstand; das ausgeschlossene Mitglied hat das Rekursrecht an die Generalversammlung. Die monatlichen Beiträge der Mitglieder und vor dem 45. Altersjahr eingetretene Züger betragen für Krankenpflegeversicherung 60 bis 90 Rappen, für Krankengeldversicherung Fr. —.50 bis Fr. 2.25, je nach der Klasse. Nach dem 45. Altersjahr eingetretene Züger haben zu entrichten: für Krankenpflegeversicherung Fr. —.80 bis Fr. 1.20 und für Krankengeldversicherung Fr. —.70 bis Fr. 3.20. Die Generalversammlung kann die Beiträge abändern, und zwar so, dass voraussichtlich wenigstens die Ausgaben der betreffenden Versicherungsklasse bestritten werden können. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung; der Vorstand und die Revisoren. Der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident und Sekretär oder deren Stellvertreter kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Adolf Lüscher, Landwirt und Gemeindevorstand, von Muenen; Vizepräsident ist Fritz Maurer, Landwirt und Grossrat, von Rued; Sekretär ist Ernst Lüscher, Bürstenmacher, von Muenen; Kassier und Stellvertreter des Sekretärs ist Otto Lüscher-Leu, Aufseher, von Muenen; Beisitzer ist Karl Lüscher-Lüscher, Fabrikarbeiter, von Muenen, alle in Muenen.

Bezirk Laufenburg

28. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fuchs & Cie., Schuhfabrik Hornussen**, in Hornussen (S. H. A. B. 1918, Seite 1358), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Lebensmittel, Landesprodukte. — 28. April. In der Firma **Marti & Cie.**, in Frick (S. H. A. B. 1919, Seite 1651), ist folgende Aenderung eingetreten: Enrico Silvestrini ist aus der Firma ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.

28. April. Die **Landw. Genossenschaft Wittnau**, in Wittnau (S. H. A. B. 1911, Seite 2110), hat an Stelle von Josef Businger zum Beisitzer gewählt: Max Herzog, Landwirt, von und in Wittnau.

28. April. Die **Einzelfirma «Friedrich Breitsch Ingenieurbureau für Elektrotechnik u. Maschinenbau»**, in Kleinlaufenburg, Baden, hat in Laufenburg unter der Firma **Friedrich Breitsch, Ingenieurbüro für Elektrotechnik u. Maschinenbau in Kleinlaufenburg Zweigniederlassung Laufenburg** eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung derselben sind beauftragt: der Firm inhaber Friedrich Breitsch, Ingenieur, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, Hedemannstrasse Nr. 6, und der Prokurist: Georg Schiele, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Kleinlaufenburg. Mustorlager und Versandbureau für elektrische Artikel und landwirtschaftliche Maschinen, im Hause der Fräulein Probst, in Laufenburg.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Lugano

Trasporti e spedizioni internazionali. — 1920. 28 aprile. Titolare della ditta **Crivelli**, in Lugano, è Federico Crivelli, fu Angelo, di Milano (Italia), domiciliato in Lugano. Trasporti e spedizioni internazionali. La ditta conferisce procura a Domenico Crivelli, fu Pasquale, di Milano (Italia), domiciliato a Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Nyon

1920. 12 février. Sous la raison sociale **Mycéta S. A. Fabrique Romande de Levure Pressée**, à Nyon, il est créé une société anonyme, dont le siège est à Nyon, et qui a pour but la fabrication et la vente de levure pressée, ainsi que la distillation des déchets de cette fabrication. Elle pourra s'intéresser soit directement soit indirectement à toute industrie ou commerce en rapport avec ses affaires propres ou qui serait de nature à les développer. Les statuts sont datés du 27 janvier 1920. La durée de la société est illimitée. Le capital est fixé à trois cent mille francs (fr. 300,000), divisé en six cents (600) actions nominatives de cinq cents francs (fr. 500) chacune, toutes souscrites. Vingt actions entièrement libérées ont été remises à Albert Teucher, à Payerne, en représentation de ses apports pour travaux et déboursés fixés à dix mille francs. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par son conseil d'administration, composé de trois à sept membres. Elle est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration est composé de: Théophile Müllethaler, de Bollodigen (Berne), industriel, domicilié à Nyon, président; Jules Dumand, de Carouge, y domicilié, maître-boulangier, vice-président; André Burnier, de Bière, notaire, domicilié à Nyon, secrétaire; Jean Chuard, de Corcelles (Payerne), avocat, domicilié à Lausanne; Arnold Schenk, de Eggwil (Berne), négociant, domicilié à Rolle; Paul Potter, de Môtiers (Fribourg), boulangier, et Henri Muller, de Sigriswil (Berne), boulangier; ces deux domiciliés à Lausanne.

Wallis — Valais — Vallese Bureau de Sion

1920. 20 janvier. Sous la dénomination de **Fanfara Edelweiss**, il a été établi à Lens, une association, ayant pour but de cultiver la musique instrumentale, d'en développer le goût et de relever les solennités religieuses et patriotiques de la commune. Les statuts portent la date du 21 juillet 1918. La «Fanfara Edelweiss» comprend tous ceux, exécutants et non exécutants, qui adhèrent par leur signature au règlement de la société. On y est reçu, après une demande écrite, au président, par l'assemblée générale moyennant obtenir la majorité absolue. La finance d'entrée est de cinq francs, pour les membres exécutants, et de dix francs pour les non exécutants. La cotisation annuelle est de un franc pour les membres exécutants et de trois francs pour les non exécutants. On sort de la société par démission ou par exclusion. Tout membre démissionnaire ou exclu perd ses droits à l'avoir social et paie en outre une indemnité de sortie de dix francs. Les organes de la société sont: 1° l'assemblée générale; 2° le comité, composé de trois membres, élus chaque deux ans. Le comité représente la société vis-à-vis des tiers et l'engage par la signature collective de ses trois membres. Les dettes de la société ne sont garanties quo par l'avoir social. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les membres du comité sont: Jean-Baptiste Bonvin, marchand de vin, président; Barthélemy Bonvin, d'Augustin, agriculteur, vice-président; Alfred Bonvin, de Théodule, agriculteur, secrétaire-caissier; tous originaires de Lens, y domiciliés.

Erhöhung des Tarazuschlages auf Zigarren und Zigaretten

(Bekanntmachung der eidg. Oberzolldirektion vom 29. April 1920.)

In Anwendung des Art. 8 der Verordnung vom 3. November 1905 über die Abfertigung derjenigen Warensendungen, welche ihrer ursprünglichen Verpackung entledigt zur Verzollung angemeldet werden, hat das Zolldepartement kraft der ihm vom Bundesrat übertragenen Vollmacht verfügt, dass Sendungen von Zigarren und Zigaretten der Pos. 112/113, die ohne transportübliche Verpackung zur Einfuhrverzollung angemeldet werden, inskünftig einem Tarazuschlag von 30 % unterliegen, soweit es Zigarren und Zigaretten in Detail-Kistchen oder -Schachteln betrifft, und einem Tarazuschlag von 60 %, soweit es um Zigarren und Zigaretten ohne Verpackung, um solche in Paketen, lose in Körben usw. sich handelt.

Diese Verfügung tritt sofort in Kraft.

usuel, serait dorénavant de 30 % pour les cigares et cigarettes en caissons ou boîtes et de 60 % pour les cigares et cigarettes sans emballage, en paquets ou épars, en corbeilles, etc.

Cette décision entre immédiatement en vigueur.

Boss' Grands Hotels Bär & Adler Palace A.-G., Grindelwald

Die Inhaber der Partialen des 4½ % Hypothekendarlehens im I. Rang von Fr. 1,300,000 oder deren Bevollmächtigte werden hiermit, in Anwendung der Verordnung des Bundesrates vom 20. Februar 1918 betreffend die Gläubiger-gemeinschaft bei Anleiheobligationen, zu einer Montag, den 10. Mai 1920, vormittags 11 Uhr, im Bürgerhaus, Bern, I. Stock (Lokal des Cercle Romand) stattfindenden Gläubigerversammlung eingeladen, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Beschlussfassung über den den Partialinhabern mit Zirkular vom 20. März 1920 unterbreiteten Sanierungsplan. (V 35')
2. Bestellung eines oder mehrerer Vertreter der Obligationäre.

Bern und Grindelwald, den 27. April 1920.

Der Verwaltungsrat der

Boss' Grands Hotels Bär & Adler Palace A.-G. Grindelwald.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SOLL

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1919

HABEN

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verwaltungs-Ausgaben:			Saldo vom Vorjahre	1,451,488	27
Verwaltungsrat und Ausschüsse	31,515	—	Wechselkonto	17,577,438	24
Gehälter und Gratifikationen	9,593,067	42	Zinsenkonto	4,924,802	52
Reisespesen und Expertisen	120,317	60	Kommissionenkonto	8,404,666	83
Inserate, Abonnemente und Kursblätter	262,628	89	Coupons und fremde Sorten	1,375,763	59
Porti, Telegramme und Assekuranzen	513,537	21	Ertrag der Liegenschaften	74,700	—
Drucksachen und Bureauaterialien	901,027	84			
Heizung, Beleuchtung, Unterhalt von Gebäuden,					
Mieten	694,272	17			
Freiwillige Beiträge	136,609	99			
Steuern	2,665,301	38			
Rückstellung auf Anlagen in dauernden Beteiligungen	3,000,000	—			
Abschreibung auf Effekten und Syndikatsgeschäften,					
abzüglich Effekten und Syndikatsgewinne	63,238	88			
Abschreibungen:					
auf Debitoren, abzüglich Wiedereingänge	565,608	54			
der Mobiliaranschaffungen u. baul. Veränderungen	589,743	65			
der Emissions-Spesen auf neu ausgegebene Aktien	144,618	50			
Saldo:					
Reingewinn	13,075,884	11			
Saldovortrag vom Vorjahre	1,451,488	27			
	33,808,859	45		33,808,859	45

Schlussbilanz pro 31. Dezember 1919

nach Verteilung des Gewinnsaldos von Fr. 14,527,872.98 gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates

AKTIVEN

PASSIVEN

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse	36,299,578	43	Aktienkapital	100,000,000	—
Coupons, rückzahlbare Titel u. fremde Geldsorten	12,343,332	73	Ordentlicher Reservefonds	10,000,000	—
Wechselportefeuille	355,150,013	71	Spezial-Reserve I	16,000,000	—
Lombardvorschüsse mit festen Verfallzeiten	3,914,196	35	Spezial-Reserve II	5,000,000	—
(inkl. Fr. 3,297,096 85 Lombardwechsel im Portefeuille)			Pensions- und Unterstützungskasse	5,314,566	70
Kurzfristige Vorschüsse auf Wertpapiere u. Reports	28,582,130	13	Obligationen (Schuldverschreibungen mit fester		
Banken und Banquiers	161,717,193	81	Verfallzeit	112,589,524	—
Anlagen in dauernden Beteiligungen	3,603,525	—	Banken und Banquiers	216,509,048	32
Effekten	28,637,260	80	Kontokorrent-Kreditoren, mit unbestimmter Ver-		
Syndikatsgeschäfte	3,835,515	20	fallzeit	395,668,107	96
Meta-Rechnungen	199,801	60	Kontokorrent-Kreditoren, mit fester Verfallzeit	223,138,113	67
Kontokorrent-Debitoren, gedeckt	323,321,261	05	Lombardwechsel in Zirkulation	677,100	—
Kontokorrent-Debitoren, ungedeckt	219,538,173	61	Checks und kurzfristige Dispositionen	19,236,015	80
Debitoren für Kauttionen	Fr. 32,484,894. 41	—	Tratten und Akzepte	68,883,538	80
Bankgebäude in Basel, Zürich, St. Gallen, Gené,			Kautiorenkonto	Fr. 32,484,894. 41	—
Herisau, Chiasso und Le Locle	5,700,000	—	Dividendenkonto der Vorjahre	28,560	—
Liegenschaften	2,122,575	80	Dividendenkonto für 1919	9,000,000	—
Mobiliar	1	—	Saldovortrag auf neue Rechnung	2,919,783	97
(A. G. 59)	1,184,964,359	22		1,184,964,359	22

Maag-Zahnräder, Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1919 (vor Gewinn-Verteilung)

Aktiven

(Von der Generalversammlung vom 26. April 1920 genehmigt)

Passiven

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Liegenschaften, Fabrikgebäude, Maschinen, Ein-			Aktienkapital	4,000,000	—
richtungen, Werkzeuge und Modelle	3,695,676	96	Reservefonds	10,000	—
Patente	433,236	—	Hypotheke	500,000	—
Vorräte, Halbfabrikate und fertige Fabrikate	1,535,715	20	Banken, Kreditoren und transitorische Passiven	2,593,006	32
Beteiligungen	28,185	—	Gewinn- und Verlust-Konto	609,141	34
Debitoren	1,982,322	56			
Kasse und Postscheck	37,011	94			
	7,712,147	66		7,712,147	66

Soll

Gewinn- und Verlust-Konto per 31. Dezember 1919

Haben

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
General-Unkosten	839,627	28	Vortrag vom Vorjahre	13,342	33
Zinsen	49,571	48	Betriebsüberschuss und diverse Gewinnposten	1,484,997	77
Gewinn-Saldo	609,141	34			
(A. G. 61)	1,498,340	10		1,498,340	10

„ATLAS“, Manufacture suisse de mécanique fine S. A., NYON près Genève

DÉBIT

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1919

CRÉDIT

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Charges	188,526	41	Comptes d'exploitation produit de 1919	344,455	40
Pertes au change	52,304	—			
Amortissement industriel	48,238	—			
Amortissement immeubles	2,729	—			
Bénéfice net	52,657	99			
	344,455	40		344,455	40

ACTIF

Bilan au 31 décembre 1919

PASSIF

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Actions non versées	240,000	—	Capital actions	1,000,000	—
Immeubles	119,721	02	Hypothèque	39,000	—
Machines, outillage et mobilier	297,588	67	Réserve	13,231	47
Marchandises	599,411	67	Banques	446,106	60
Débiteurs banque	131,894	50	Créanciers divers	117,751	07
Caisse	5,298	05	Dividende 1918	240	—
Débiteurs	344,536	59	Compte d'ordre	6,685	90
Poste	2,434	28	Profits et pertes	155,928	99
Titres	2,500	—			
Fournitures diverses	19,559	25			
Compte d'ordre	16,000	—			
(A. G. 62)	1,778,944	03		1,778,944	03

SOCIÉTÉ FINANCIÈRE FRANCO-SUISSE

ACTIF

Bilan au 31 décembre 1919

PASSIF

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Actionnaires	16,000,000	—	Capital	20,000,000	—
Portefeuille	219,833	35	Emprunt 4 %	28,250,000	—
Comptes courants débiteurs	2,682,486	50	Réserve statutaire	1,000,000	—
Participations financières	507,491	50	Intérêts au 31 décembre 1919 sur obligations 4 %	235,416	65
Fonds d'États et obligations diverses	21,332,829	50	Comptes créanciers	14,442	50
Différences d'estimations et de change au 31 décembre 1919	8,757,218	30			
	49,499,859	15		49,499,859	15

DOIT

Profits et pertes

AVOIR

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Pertes sur réalisations et pertes de changes	30,852	—	Solde reporté de l'exercice 1918	2,950,119	75
Frais généraux:			Coupons et intérêts:		
Union Financière de Genève, service financier	30,000	—	Coupons encaissés et intérêts divers	Fr. 1,409,339.55	
Impôts et timbre	19,461	65	Moins: Intérêts payés sur emprunt 4 %	1,130,000. —	279,339 55
Conseil d'Administration, etc.	28,800	—	Bénéfices sur remboursements	318,720	60
Frais divers	4,592	75			
Différences d'évaluations et de change au 31 décembre 1919	3,434,473	50			
(A. G. 63)	3,548,179	90		3,548,179	90

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Notices économiques sur la Grande-Bretagne

(Communication de la Division économique et commerciale de la Légation de Suisse à Londres, du 24 avril 1920.)

1. **Anti-Dumping Bill.** A la séance du 12 avril de la Chambre des Communes, un député demanda au Premier Ministre quand il avait l'intention d'introduire un «Anti Dumping Bill». M. Bonar Law, le leader de la Chambre, répondit que le Gouvernement avait tant à faire pour le moment, qu'il ne pourrait pas donner de réponse définitive avant Pentecôte. On paraît pouvoir inférer de cette communication que l'«Import and Export Regulation Bill», introduit en automne dernier, sera remplacé tôt ou tard par un autre projet, tenant compte des vives oppositions dont le Bill a été l'objet.

2. **Budget.** Le Chancelier de l'Échiquier, M. Austen Chamberlain, a introduit à la Chambre, le 19 avril, son budget pour l'année 1er avril 1920 au 31 mars 1921. Les revenus sont estimés à £ 1,418,300,000 et les dépenses à £ 1,184,102,000.

Les changements principaux sont les suivants:

a) **Excess Profits Duty.** Cette taxe sur les profits de guerre excessifs qui, de 80 % qu'elle était en 1918, avait été abaissée en 1919 à 40 %, a, à la consternation générale des business-men, été relevée à 60 %.

b) **Companies Profits.** Une taxe spéciale de 1 shilling par £ est imposée sur les bénéfices des Compagnies à responsabilité limitée, à partir de £ 500.

c) **Income Tax.** Le taux actuel maximum de 6/- par £, c'est-à-dire le 30 %, reste le même, mais le système des exemptions est modifié. Les personnes mariées sans enfants ne seront imposables qu'à partir de £ 250, pour les personnes mariées, la limite d'exemption, qui était de £ 130, est portée à £ 150.

d) **Super-Tax.** La limite de £ 2500 est abaissée à £ 2000, tandis que le taux est élevé à 6/- par £ selon une certaine gradation. Il est prévu des exemptions pour éviter une double imposition de l'Income Tax dans l'Empire.

e) **Taxe de timbres.** La taxe d'enregistrement de sociétés (compagnies) est portée de ¼ % à 1 %. La taxe des transferts d'actions et d'obligations est doublée. Le timbre sur les reçus est élevé d'un à 2 pence, la taxe sur les polices d'assurances contre l'incendie, les accidents, maladie et les indemnités est élevée d'un à 6 pence. Les taxes ad valorem sur les assurances maritimes sont augmentées.

f) **Taxe immobilière (Land Values Duty).** Le système actuel qui fonctionne mal doit être supprimé.

g) **Taxe sur les véhicules à moteur.** La taxe actuelle de 6 pence par gallon d'essence et les droits de licences sur les automobiles et les cycles doivent être abolis à partir du 1er janvier 1921. Ils doivent être remplacés par un autre système de taxation, à savoir: les automobiles et motocycles pour usages commerciaux payeront un droit selon le poids de la voiture. Les voitures de place (Hackney carriages), selon le nombre de sièges de la voiture. Les automobiles particulières paient £ 1 par HP., avec un minimum de £ 6.

h) **Boissons alcooliques.** Les taxes sur les spiritueux sont portées de 50/- à 72/6 d. par gallon. Le droit sur la bière est élevé de 70 à 100 % par tonneau. Les droits sur le vin sont doublés. Les vins mousseux paieront en outre un droit spécial de 50 % ad valorem. Les marchands calculent que de la sorte la bouteille de champagne se trouve augmentée de 6 shillings.

i) **Tabac.** Le droit actuel sur les cigares importés est de 15/7 par lb. anglais (453 grammes). A cette taxe vient s'ajouter une surtaxe de 50 % ad valorem. Il s'agit surtout des cigares de la Havane, mais les cigares bon marché de l'Inde doivent être exempts de l'augmentation.

j) **Droits postaux.** On sait que jusqu'à l'année dernière, la lettre intérieure était à 1 penny; elle fut ensuite portée à 1½ d. pour 4 onces et elle doit être dorénavant de 2 d. pour 3 onces. Le port des journaux est également augmenté: 1 penny pour 6 onces. Le télégramme intérieur, autrefois de 9 d. pour 12 mots, avec ½ d. par mot supplémentaire, est porté à 1/- les 12 mots et 1 d. par mot en plus. Une augmentation sur les téléphones est prévue, mais doit encore être étudiée.

3. **Charbons.** (Voir notre communication antérieure dans la Feuille officielle suisse du commerce du 10 avril.)

Fort heureusement, la grève que l'on avait craint au commencement du mois n'a pas éclaté. Les mineurs du Royaume devaient voter à ce sujet et le résultat de cette consultation fut connu le 15 avril. 442,000 se déclarèrent pour l'acceptation de l'offre du Gouvernement (2/- d'augmentation par jour) et 377,000 préconisèrent la grève, surtout dans les districts de Lancashire et du Pays de Galles méridional. Comme la grève ne pouvait être déclarée qu'avec une majorité des 2/3 de tous les votants, cette nouvelle catastrophe a été évitée.

En ce qui concerne la Suisse, les efforts de la Société Coopérative des Charbons de Bâle a certainement eu d'excellents résultats, puisque les statistiques du mois de mars indiquent un chiffre de 47,000 tonnes de charbons anglais importés dans notre pays. C'est bien la plus grande quantité de charbon que la Suisse ait jamais reçu d'Angleterre pendant un mois.

Malheureusement, la situation est extraordinairement difficile à l'heure actuelle. La production est insuffisante pour les besoins de certaines industries; d'autre part, des industries nouvelles demandent immédiatement du combustible, l'Italie et la France en ont un besoin urgent. Enfin, il faut fournir du charbon de soute aux bateaux qui se trouvent dans les ports anglais et en envoyer dans les diverses «Coaling Stations» britanniques en dehors du Royaume. C'est dire qu'au cours des prochains mois, il faudra que la Suisse se déclare encore heureuse des arrivages réduits qu'elle pourra recevoir.

Schweizerischer Arbeitsmarkt. Wir entnehmen dem Monatsbulletin der eidg. Zentralstelle für Arbeitsnachweis folgende Angaben über die Lage des Arbeitsmarkts im März: **Zement-, Kalk- und Gipsfabrikation:** In verschiedenen Fabriken Mangel an Arbeitern, hauptsächlich Steinbrucharbeitern. Werke ordentlich bis gut beschäftigt. **Feinkeramische Industrie:** Beschäftigungsgrad

befriedigend. **Metallindustrie:** Verhältnisse unverändert. **Velofabrikation:** Nachfrage nach gelernten Velomechanikern sehr gross; Vollbetrieb beginnt. **Automobilfabrikation:** Lage erfreulich. Mangel an gelernten Automechanikern. Sonntagsfahrverbote werden sich fühlbar machen. **Spezialfabriken der Elektrotechnik:** im ganzen gut beschäftigt. **Uhrenindustrie:** Teilweise Arbeitslosigkeit infolge Exportschwierigkeiten. Reduktion der Arbeitszeit variiert von 1/2 Tag bis 3 Tage pro Woche. Arbeitslosigkeit in der ganzen Industrie 25 bis 30 %; es ist jedoch Gefahr vorhanden, dass diese speziell in der Schalenmacherei auf 50—60 % anwächst. Aussicht für die gesamte Uhrenindustrie für die nächste Zukunft denkbar ungünstig. **Uhrensteinfabrikation:** Noch keine Arbeitslosigkeit. **Gold- und Silberwarenfabrikation:** Beschäftigungsgrad normal. Im Hinblick auf den tiefen Valutastand der Nachbarländer ist jedoch vorauszu sehen, dass vorwiegend auf Lager gearbeitet werden muss. **Schuhindustrie:** Absatz lässt zu wünschen übrig. Export nach den Nachbarstaaten infolge der Valuta unmöglich. Umstellung der Produktion für den Export in aufnahmefähige Länder im Gange, dauert aber geraume Zeit; inzwischen Produktionseinschränkung nötig. **Seidenbandindustrie:** vollbeschäftigt. **Seidenzwirnerie:** Etablissements stehen alle im Betrieb. Arbeiterzahl im allgemeinen unter dem wünschenswerten Stand, da es schwer hält, qualifizierte Arbeitskräfte zu finden. **Seidenstoff-Fabrikation:** Alle Betriebe voll beschäftigt. Einige Firmen wären in der Lage, neue Arbeitskräfte (spez. Weber und Zettler) einzustellen oder auch eventuell anzulernen. **Wirkereindustrie:** Lage gleich wie im letzten Bericht angedeutet; ebenso in der **Leinenindustrie**. **Seidenhilfsindustrie:** Konjunkturschwankungen, Arbeitszeitverkürzungen 10 bis 15 % in einzelnen Betrieben. **Stickerie:** Infolge der ungünstigen Valutaverhältnisse, teuern Rohmaterialien etc., da und dort Arbeitslosigkeit, vorläufig noch besonders in der Handstickmaschinen-Heimindustrie. Weitere Verschlimmerung der Lage zu befürchten. **Baumwollspinnerei, -Zwirnerie und -Weberei:** zum Teil voll beschäftigt. Einzig der Verband der Textil-Industriellen von Wald (Kt. Zürich) meldet, dass infolge der Geldentwertung in Deutschland, Oesterreich und dem Osten der Verkehr mit diesen Staaten fast ganz aufgehört habe. Erstellungskosten und Verkaufspreise der Produkte stehen in grossem Missverhältnis, das sich durch die in den letzten Monaten eingetretene Hausse in Rohbaumwolle und Garnen weiter verschärft hat. Nachfrage nach den Produkten ist gering und der Beschäftigungsgrad gestört. Wenn sich die Marktlage nicht bessert, müssen grössere Betriebseinschränkungen vorgenommen werden.

Baumwollbandfabrikation: Beschäftigungsgrad gut; von verschiedenen Firmen werden Arbeitskräfte gesucht. **Baumwollgarn- und Tücherhandel:** Beschäftigungsgrad normal. **Konfektions- und Wäscheindustrie:** Beschäftigungsgrad befriedigend. Aussichten für die nächsten zwei Monate gut. **Bleicherei, Stückerie, Appretur-Anstalten:** Beschäftigungsgrad ziemlich normal; für die nächsten drei Monate wird er voraussichtlich so bleiben. **Gerberei-Industrie:** Beschäftigungsgrad stabil. **Hutgeflechtfabrikation:** Beschäftigungsgrad gut. **Tabakindustrie:** Beschäftigungsgrad normal. **Chemische Industrie:** Beschäftigungsgrad normal; eine Aenderung desselben ist vorläufig nicht zu erwarten. **Sodafabrikation und Salzgewinnung:** Beschäftigungsgrad normal; weitere Aussichten zufriedenstellend.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse
Aussweise vom 23. April — Situations hebdomadaires du 23 avril

		Aktiva		
Metallbestand:	Fr.	Letzter Ausweis	Encaisse métallique	
		Dernière situation	Or	
		Fr.	Argent	
Gold	531,014,959.80			
Silber	89,009,580.—			
	620,024,539.80	+ 3,088,960.50		
Darlehens-Kassascheine	16,208,025.—	+ 258,450.—	Billets de la Caisse de Paris	
Portefeuille	291,818,669.02	— 36,310,170.16	Portefeuille	
Sichtguthaben im Ausland	65,619,240.80	— 6,800,730.—	Avoir à vue à l'étranger	
Lombardvorschüsse	31,113,965.75	— 709,295.59	Avances sur nantiss.	
Wertschriften	6,679,985.80	— 22,919.65	Titres	
Sonstige Aktiva	49,386,010.88	+ 4,277,615.03	Autres actifs	
	1,083,760,426.65			
		Passiva		
Eigene Gelder	29,440,858.48	+ 500,000.—	Fonds propres	
Notenumlauf	912,095,230.—	— 8,893,400.—	Billets en circulation	
Giro- u. Depotrechnungen	110,277,158.23	— 25,554,961.64	Virements et de dépôts	
Sonstige Passiva	31,957,179.84	— 1,769,728.83	Autres passifs	
	1,083,760,426.65			

Diskonto 5 %, gültig seit 21. August 1919. Taux d'escompte 5 %, depuis le 21 août 1919.
Lombardzinsfuss 6 %, gültig seit 3. Oktober 1918. Taux pour avances 6 %, depuis le 3 octobre 1918.

Amosson-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Gesucht
erstklassige Reisekraft

für chemische und pharmaz. Produkte, techn. Oele und Fette etc., für Zentral- u. teilweise Ostschweiz.
Nur durchaus branchenkundige Interessenten kommen in Frage.
Ausführliche Offerten erbeten sub Chiff. O. F. 166 Z an Orell Füssli-Annoucen, Zürich, Bahnhofstrasse 61. (OF. 23329 Z) 1229.

Mines de charbon de Semsales
Chantiers à la Verrerie & St-Martin
Houille flambante
(similaire à la houille Sarre)
pour industrie et fourneaux de cuisine
Foire suisse d'échantillons à Bâle
Stand N° 1056 Halle V Groupe XVIII
Agent de vente: 1108 I
J. Pfändler, charbons en gros, Genève

E. DALPHIN-EXPERT-COMPTABLE
FUSTERIE-9-11 GENEVE TEL: 45-31

Gagnebin & Co
Usine du Bas-de-Sachet, CORTAILLOD
Neuchâtel, Suisse
Scierie moderne
Fabrication de caisses d'emballage en tous genres
Téléphone 47
Compte de chèques IV/624
1516 N Usine en France 25671

Hotel Kurhaus Viktoria-Baumgarten thun
Confortabel eingerichtetes Familienhotel. Schönste und ruhigste Lage. Grosse Parkanlagen, Hydrotherapie, Elektrotherapie, Luft- u. Sonnenbäder, Diätküche. Allerneuestes Verfahren von grösstem Erfolg in Arterienverkalkungen u. Herzkrankheiten.
Detaillierte Prospekte zur Verfügung.
Direktion: E. Burkhalter. (757 T) 1106' Dr. med. H. Weber.

Holz- und Lederkarton
empfehlen ab Lager
P. Gimmi & Cie.
zum Papyrus
St. Gallen 1239

SOCIÉTÉ SUISSE ASSURANCE VIE 1^{er} ORDRE
DEMANDE INSPECTEUR
POUR RAYON DANS LE JURA BERNOIS.
ORGANISATION ÉTABLIE.
TRAITEMENT FIXE ABONNEMENT C. F. F. FRAIS DE VOYAGES ETC. 1239.
NE SERONT PRISES EN CONSIDÉRATION QUE LES OFFRES DE PERSONNES AU COURANT DES AFFAIRES ET JUSTIFIANT D'APTITUDES DANS LES RAPPORTS A AVOIR AVEC LA DIRECTION D'AGENCES. SITUATION D'AVENIR. OFFRES SOUS CHIFFRES Z 2663 A PUBLICITAS S. A., BERNE.

Basler & Co. A.-G., Zürich
Die Herren Aktionäre werden hiermit auf den 11. Mai 1920 vormittags 11 Uhr zur
ordentlichen Generalversammlung
in unsere Geschäftsräume, Bahnhofstrasse 82, eingeladen.
Traktanden:
1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1919 mit Bericht der Kontrollstelle.
2. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1920.
4. Diverses.
Der Geschäftsbericht kann auf unserem Bureau eingesehen und Stimmkarten daselbst bezogen werden. 1258'
Zürich, den 29. April 1920.
Der Verwaltungsrat.

Tüchtiger, jüngerer Angestellter
der, wenn irgend möglich mit dem
Inseratewesen vertraut und der französischen Sprache mächtig ist,
findet sofort Anstellung
für den Schaltdienst einer Tageszeitung mit grossem Verkehr. 12511
Offerten mit genauer Angabe über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche sind zu richten unter A 4040 Y an Publicitas A. G., Bern.
merkt. Buchführ. lehrtr. grü. Ad. Unterrichtsbr. Erd. gar. Verl. Sie Grätzlpr. H. Frisch. Bücherexp., Zürich. B. 15

Hotel Omnibus
noch wenig gefahren, mit kräftigem Benzin-Motor u. vornehmer Karrosserie (12 Sitzplätze, einschliesslich Fahrer)
zu verkaufen
Anfragen erbeten an Bahnpostfach 20 824 B., Zürich. 1244 (2216 Z)

Produits Electro-Métallurgiques S. A., Genève
L'assemblée générale des actionnaires
est convoqué pour le vendredi 21 mai 1920, à 2 h. de l'après-midi, au siège social.
Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires à l'adresse ci-dessus. 1257'
ORDRE DU JOUR:
Opérations statutaires.
Le conseil d'administration.

AVIS
Il est porté à la connaissance de M. Eugène HIPPE, Savonnerie, ci-devant à Porrentruy, actuellement sans domicile connu, que l'état de collocation dans sa faillite est dressé et déposé aux bureaux de l'office soussigné jusqu'au 15 mai 1920, où il peut en prendre connaissance et éventuellement présenter ses observations.
Porrentruy, 30 avril 1920.
Office des Faillites, E. ZELLER.

Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne
 La Chaux-de-Fonds — Neuchâtel — London
 Biel — Chlasso — Herisau — Le Locle — Yvon
 Algè — Morges — Rorschach — Vallorbe

gegründet 1872
 Aktienkapital Fr. 100,000,000
 Reserven Fr. 81,000,000

Wir sind bis auf weiteres zu pari Abgeber von:

5 1/2 % Obligationen unserer Bank, auf 1—5 Jahre fest,
 gegen bar oder im Tausch gegen gekündigte und kündbare
 eigene Obligationen.

Die Obligationen werden am Ende der Laufzeit ohne Kündigung
 zur Rückzahlung fällig. Die Titel lauten auf den Namen oder den
 Inhaber und sind mit Halbjahrescoupons per 15. Januar und 15. Juli
 versehen. 173 (17 Q)

Basel, im Mai 1920. Die Direktion.

Verkauf von Check
 auf Ausland
 lieferbar sofort und zahlbar
 per Accept 30 Tage. 1000
 Postfach 12090 in Freiburg



Gas- und Wasserwerk Schwyz A. G.

Die Dividende pro 1919 ist von der Generalversammlung vom 22 April
 auf 4 % festgesetzt worden. Der bezügliche Betrag von 1248.

Fr. 20 pro Aktie

kann bei der Schweizerischen Genossenschaftsbank, Schwyz, gegen Abgabe
 des Coupon Nr. 8 bezogen werden.

Schwyz, den 26. April 1920.

Der Verwaltungsrat.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia in St. Gallen

Die in der heutigen Generalversammlung der Aktionäre für das Rechnungsjahr 1919
 festgesetzte Dividende wird gegen Ablieferung der bezüglichen am 1. Mai 1920 fälligen
 Coupons vom 1. Mai an bei der Gesellschaftskasse in St. Gallen bezahlt.

Vom 1. bis inklusive 10. Mai werden dieselben auch speisenfrei bei der Eidge-
 nössischen Bank A.-G. in Bern eingelöst.
 Nach dem 10. Mai kann die Einlösung nur noch bei der Zentralkasse der
 Gesellschaft in St. Gallen stattfinden.

Bei den Einlösestellen sind auch die erforderlichen Bordereaux-Formulare zu beziehen.
 St. Gallen, den 30. April 1920. (Z G 708) 1202

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia:
 Huber Eberle

HELVETIA

Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen

Die in der heutigen Generalversammlung der Aktionäre für das Rechnungsjahr 1919
 festgesetzte Dividende wird gegen Ablieferung der bezüglichen am 1. Mai 1920 fälligen
 Coupons von diesem Tage an bei der Gesellschaftskasse in St. Gallen bezahlt.

Vom 1. bis inklusive 10. Mai 1920 werden dieselben auch speisenfrei bei der Eid-
 genössischen Bank (A.-G.) in Bern eingelöst.
 Nach dem 10. Mai kann die Einlösung nur noch bei der Hauptkasse der Gesellschaft
 in St. Gallen stattfinden. (Z S 708) 1203

Bei den Einlösestellen sind auch die erforderlichen Bordereaux-Formulare zu beziehen.
 St. Gallen, den 30. April 1920.

HELVETIA
 Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft:
 Huber A. Schölling.

Thurgauische Kantonalbank Weinfelden

Filialen in Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn
 Sirmach. — Agenturen in Arbon, Diessenhofen, Steckborn

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

5 % Obligationen unserer Anstalt

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken à Fr. 500
 Fr. 1000 und Fr. 5000, gegenseitig 4 1/2 Jahre fest

mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist. (F 6818 Z) 478

Den Besitzern von kündbaren oder bereits gekündeten Obligationen
 unserer Anstalt anbieten wir bis auf weiteres die Erneuerung zu vor-
 stehenden Bedingungen, wobei der erhöhte Zinsfuß von 5 % sofort in
 Kraft tritt.

Einzahlungen und Konversionen nehmen ausser unseren Bankbureaux
 entgegen:

- in Basel: HH. Ehinger & Cie.
- » Glarus: Glarner Kantonalbank.
- » St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.
- » Bern: HH. von Ernst & Cie.
- » Neuenburg: HH. Pury & Cie.
- » Zürich: Bankhaus Blankart & Cie.

Die Direktion.

CABALLUS, Société anonyme

LAUSANNE

CONVOCACTION

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires
 est convoquée pour le **mardi 11 mai 1920**, à 3 heures après-midi,
 dans les Bureaux de la Mutuelle Chevaline Suisse, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés chez
 M. D. HUBER, Méd. vétérinaire, Avenue Beaulieu 19, à Lausanne, où
 les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur
 présentation des titres. (31998 L) 12551

Le conseil d'administration.

A.G. Schweiz. Annoncenbureau von Orell Füssli & Co., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
 auf Montag, den 10. Mai 1920, vormittags 11 1/2 Uhr
 ins Direktionsbureau, Bahnhofstrasse 61, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes pro 1919.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Antrag des Verwaltungsrates betr. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen. (OF. 23293 Z) 1204'

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 30. April an im
 Direktionsbureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Namens des Verwaltungsrates:
 Der Präsident: Dr. W. Nauer.

Kristalleisfabrik Zürich A.-G., Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

VI. ordentlichen Generalversammlung
 auf Montag, den 17. Mai 1920, nachmittags 2 Uhr 30
 ins Hotel Royal, Zürich, eingeladen

Geschäftsordnung:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1918/19.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses. (2238 Z) 1254.

Rechnung und Bericht liegen im Geschäftsbureau zur Einsicht auf.
 Ausweis über den Aktienbesitz ist mitzubringen.

Zürich, den 29. April 1920.

Der Verwaltungsrat.

Handels-Union A.-G., Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der Montag den 10. Mai 1920
 vormittags 1/2 12 Uhr im Sitzungszimmer der Gesellschaft Bahnhof-
 strasse 54, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung
 eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1919 und Bericht der
 Kontrollstelle.
2. Abnahme der Rechnung und Decharge-Erteilung an die Ver-
 waltungsorgane.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1920. (2231 Z) 1253'

Stimmkarten können von heute bis 9. Mai im Bureau der Ge-
 sellschaft gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes bezogen
 werden, woselbst während der gleichen Zeit die Bilanz und die Jahres-
 rechnung den Herren Aktionären zur Einsicht aufliegen.

Zürich, 27. April 1920.

Der Verwaltungsrat.